

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 24 septembre 1971, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 25 janvier 1962 pris en exécution de l'arrêté royal du 9 octobre 1950 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires et aux personnes assimilées aux militaires en service aux forces belges en Allemagne ou accomplissant des déplacements de service auprès de ces forces", a donné le 12 octobre 1971 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 24e september 1971 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 25 januari 1962 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 9 oktober 1950 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen en op de met militairen gelijkgestelde personen die bij de Belgische Strijdkrachten in Duitsland in dienst zijn of daarbij op dienstreis zijn", heeft de 12e oktober 1971 het volgend advies gegeven :

Un arrêté qui règle pour le passé une situation qui a cessé de produire ses effets n'est pas organique et réglementaire au sens de l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946, et ne doit pas être soumis au Conseil d'Etat.

Een besluit dat voor het verleden een toestand regelt die zich niet opnieuw voordoet, is niet organiek en reglementair in de zin van artikel 2 van de wet van 23 december 1946 en hoeft dus niet aan de Raad van State te worden voorgelegd.

YC.

- 3 -

L. 11.514/2.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : G. HOLOYE,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

G. VAN BUNNEN,
J. MASQUELIN,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

G. ARONSTEIN,
M. VERSCHELDEN,

assesseurs de la
section de législation,
bijzitters van de
afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS,
Mevrouw

greffier.
griffier.

La concordance entre la version
française et la version néerlan-
daise a été vérifiée sous le con-
trôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par
M. H. VLIBERGH, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door
de H. H. VLIBERGH, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J. TRUYENS.

(s.) G. HOLOYE.